

LIGJ
Nr.9726, datë 7.5.2007

**PËR ADERIMIN E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË PROTOKOLLIN E DYTË SHITESË
TË PAKTIT NDËRKOMBËTAR PËR TË DREJTAT CIVILE DHE POLITIKE**

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Republika e Shqipërisë aderon në Protokollin e dytë shtesë të Paktit Ndërkombëtar për të Drejtat Civile dhe Politike.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekreten nr.5322, datë 21.5.2007 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Alfred Moisiu

PROTOKOLLI I DYTË SHITESË I PAKTIT NDËRKOMBËTAR
MBI TË DREJTAT CIVILE DHE POLITIKE, MBI HEQJEN E DËNIMIT ME VDEKJE

Miratur dhe shpallur nga rezoluta e Asamblesë së Përgjithshme nr.44/128 e datës 15 dhjetor 1989

Shtetet Palë në këtë Protokoll,

duke besuar se heqja e dënimit me vdekje kontribuon në zhvillimin e dinjitetit njerëzor dhe zhvillimit progresiv të të drejtave të njeriut;

duke risjellë në mend nenin 3 të Deklaratës Universale të të Drejtave të Njeriut, të miratur më 10 dhjetor 1948 dhe nenin 6 të Paktit Ndërkombëtar mbi të Drejtat Civile dhe Politike, të miratur më 16 dhjetor 1966;

duke vënë re se neni 6 i Paktit Ndërkombëtar mbi të Drejtat Civile dhe Politike i referohet heqjes së dënimit me vdekje që sugjeron fuqimisht se është i pëlqyeshëm;

të bindur se të gjitha masat e heqjes së dënimit me vdekje duhet të konsiderohen progresive në gëzimin e së drejtës për të jetuar;

me dëshirën për të ndërmarrë një angazhim ndërkombëtar për heqjen e dënimit me vdekje, kane rënë dakord si më poshtë vijon:

Neni 1

1. Askush brenda juridiksionit të një Shteti Palë në këtë Protokoll nuk ekzekutohet.
2. Çdo Shtet Palë merr të gjitha masat e nevojshme për heqjen e dënimit me vdekje brenda juridiksionit të tij.

Neni 2

1. Asnjë rezervë nuk lejohet në këtë Protokoll, përveç një rezerve të bërë në kohën e ratifikimit ose aderimit që parashikon zbatimin e dënimit me vdekje në kohën e luftës, sipas një dënimi për krimin më të rëndë të një natyre ushtarake të kryer gjatë periudhës së luftës.

2. Shteti Palë që bën këtë rezervë, në kohën e ratifikimit ose aderimit, i komunikon Sekretarit të Përgjithshëm të Kombeve të Bashkuara, dispozitat përkatëse të legjislacionit të saj kombëtar të zbatueshëm gjatë periudhës së luftës.

3. Shteti Palë që ka bërë këtë rezervë njofton Sekretarin e Përgjithshëm të Kombeve të Bashkuara në lidhje me çdo fillim ose mbarim të gjendjes së luftës, të zbatueshëm në territorin e tij.

Neni 3

Shtetet Palë në këtë Protokoll përfshijnë në raportet që ata i paraqesin Komitetit të të Drejtave të Njeriut, në përputhje me nenin 40 të Paktit, informacion në lidhje me masat që ata kanë miratuar për t'i dhënë fuqi ligjore këtij Protokoll.

Neni 4

Përsa i përket Shteteve Palë të Paktit që kanë bërë një deklaratë sipas nenit 41, kompetenca e Komitetit të të Drejtave të Njeriut për të marrë dhe shqyrtuar komunikimet kur një Shtet Palë pretendon se Shteti tjetër Palë nuk po përmbush detyrimet e tij, shtrihet për dispozitat e këtij Protokoll nëse Shteti Palë i interesuar nuk ka bërë një deklaratë për të kundërtën në momentin e ratifikimit ose aderimit.

Neni 5

Përsa i përket Shteteve Palë në Protokollin e Parë Shtesë të Paktit Ndërkombëtar mbi të Drejtat Civile dhe Politike, të miratuar më 16 dhjetor 1966, kompetenca e Komitetit të të Drejtave të Njeriut për të marrë dhe shqyrtuar komunikimet nga individë, objekt i juridiksionit të saj, shtrihet për dispozitat e këtij Protokoll, nëse Shteti Palë i interesuar nuk ka bërë një deklaratë për të kundërtën në momentin e ratifikimit ose aderimit.

Neni 6

1. Dispozitat e këtij Protokoll zbatohen si dispozita shtesë të Paktit.
2. Pa cenuar mundësinë e një rezerve sipas nenit 2 të këtij Protokoll, e drejta e garantuar në nenin 1 paragrafi 1 të këtij Protokoll, nuk është objekt i ndonjë devijimi sipas nenit 4 të Paktit.

Neni 7

1. Ky Protokoll është i hapur për nënshkrim nga çdo shtet që ka nënshkruar Paktin.
2. Ky Protokoll është objekt ratifikimi nga çdo shtet që ka ratifikuar Paktin ose aderuar në të. Instrumentet e ratifikimit depozitohen pranë Sekretarit të Përgjithshëm të Kombeve të Bashkuara.
3. Ky Protokoll është i hapur për aderim nga çdo shtet që ka ratifikuar Paktin ose ka aderuar në të.
4. Aderimi bëhet me anë të depozitimit të një instrumenti aderimi pranë Sekretarit të Përgjithshëm të Kombeve të Bashkuara.
5. Sekretari i Përgjithshëm i Kombeve të Bashkuara informon të gjitha shtetet që kanë nënshkruar këtë Protokoll ose aderuar në të, në lidhje me depozitimin e çdo instrumenti ratifikimi ose aderimi.

Neni 8

1. Ky Protokoll hyn në fuqi tre muaj pas datës së depozitimit pranë Sekretarit të Përgjithshëm të Kombeve të Bashkuara të instrumentit të dhjetë të ratifikimit ose aderimit.
2. Për çdo shtet që ratifikon këtë Protokoll ose aderon në të pas depozitimit të instrumentit të dhjetë të ratifikimit ose aderimit, ky Protokoll hyn në fuqi tre muaj pas datës së depozitimit të instrumentit të tij të ratifikimit ose aderimit.

Neni 9

Dispozitat e këtij Protokolli shtrihen për të gjitha pjesët e shteteve federale, pa kufizime ose përjashtime.

Neni 10

Sekretari i Përgjithshëm i Kombeve të Bashkuara informon të gjitha shtetet e referuara në nenin 48 paragrafi 1 të Paktit, në lidhje me detajet e mëposhtme:

- a) Rezervat, komunikimet dhe njoftimet sipas nenit 2 të këtij Protokolli;
- b) Deklaratat e bëra sipas neneve 4 ose 5 të këtij Protokolli;
- c) Nënshkrimet, ratifikimet dhe aderimet sipas nenit 7 të këtij Protokolli;
- d) Data e hyrjes në fuqi të këtij Protokolli sipas nenit 8 të tij.

Neni 11

1. Ky Protokoll, tekstet e të cilit në gjuhët arabe, kineze, angleze, frënge, ruse dhe spanjolle janë njëlloj autentike, depozitohen në arkivat e Kombeve të Bashkuara.

2. Sekretari i Kombeve të Bashkuara i transmeton kopjet e vërtetuara të këtij Protokolli të gjitha shteteve të referuara në nenin 48 të Paktit.